



LETTRE  
**WALLONIE-BRUXELLES**  
AU QUÉBEC

LA WALLONIE  
PRÉPARE LE FUTUR  
DANS L'ESPACE



Publication conjointe de la Délégation Wallonie-Bruxelles au Québec et de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

**AUTOMNE 2017**



M. Benoit Rutten et Mme Christine St-Pierre

### Tintin s'invite à la Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Le 27 septembre dernier, Wallons, Bruxellois et Québécois ont célébré ensemble la fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles au Musée de la civilisation, en présence de Mme Christine St-Pierre, Ministre des Relations internationales et de la Francophonie. À l'occasion des 35 ans de présence de la Délégation Wallonie-Bruxelles au Québec, les convives ont pu gracieusement visiter la magnifique exposition *Hergé à Québec* qui fermera ses portes le 22 octobre.

[mcq.org](http://mcq.org)



De gauche à droite : Le délégué général Benoit Rutten, le gouverneur de la Province de Namur Denis Mathen et le lieutenant-gouverneur du Québec Michel Doyon

### Le gouverneur de la Province de Namur en mission Québec

M. Denis Mathen, Gouverneur de la Province de Namur, était en mission au Québec avec pour objectif d'effectuer des rencontres et des visites de terrain en matière de gestion de crise civile.

Lors de son passage, M. Mathen a eu l'occasion de s'entretenir avec M. Michel Doyon, Lieutenant-gouverneur du Québec, Mme Christine St-Pierre, Ministre des Relations internationales du Québec et M. Hubert Roisin, Consul général de Belgique à Montréal.

[gouverneurnamur.be](http://gouverneurnamur.be)



### Une nouvelle recrue à la Délégation Wallonie-Bruxelles

Forte d'une dizaine d'années d'expérience dans le domaine culturel et événementiel à Québec, Marie-Hélène Hébert occupe le poste de chargée de mission Culture depuis le 5 septembre dernier. Elle remplace ainsi Maryse Savard. Nous souhaitons la bienvenue à notre nouvelle collègue et profitons de l'occasion pour remercier chaleureusement Maryse Savard pour sa contribution au rayonnement de Wallonie-Bruxelles durant les cinq dernières années.



## LE CHANGEMENT DANS LA CONTINUITÉ

Cette rentrée 2017 est placée sous le double signe du changement et de la continuité.

Un changement de personnes tout d'abord dans la sphère de Wallonie-Bruxelles : Marie-Hélène Hébert remplace Maryse Savard, comme chargée de mission culturelle à Québec et dans quelques mois, Michel Bricteux succèdera à Daniel de Patoul à la tête de l'AWEX Montréal.

Au niveau fédéral, Bart Coessens est remplacé par Bruno Marien, le nouveau consul de Belgique à Montréal. Nous leur souhaitons à tous une très cordiale bienvenue.

Un changement politique ensuite : le 26 juillet dernier, la Wallonie s'est dotée d'un nouveau gouvernement comptant sept ministres issus du Mouvement Réformateur et du Centre Démocrate humaniste.

Willy Borsus succède ainsi à Paul Magnette en tant que Ministre-Président du Gouvernement wallon. Pour ce qui est du gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, rien n'a été modifié... la Belgique est décidément bien complexe.

De la continuité également en cette rentrée déjà bien remplie : Du 18 au 20 septembre, la Ville de Montréal, et plus précisément le Centre PHI, ont accueilli la deuxième édition des Grands rendez-vous Québec/Wallonie-Bruxelles.

Au même moment, nous avons eu le plaisir d'accueillir la Ministre de la Culture de Wallonie-Bruxelles, Alda Greoli. Son court séjour fut émaillé de rencontres particulièrement intéressantes dans les secteurs du mécénat, de la culture, des résidences d'artistes, de l'Alliance culture-école, etc., ainsi que d'un tête-à-tête particulièrement fructueux avec le Ministre Fortin.

Le 18 septembre, nous avons également célébré le lancement des projets financés dans le cadre du programme bilatéral FNRS/FRQ en présence de Pascale Delcomminette, Administratrice générale de Wallonie-Bruxelles International et de Rémi Quirion, Scientifique en chef du Québec.

De la continuité enfin pour cette fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles que nous avons célébrée le 27 septembre dans la joie au Musée de la civilisation tout empreint pour l'occasion de l'univers d'Hergé et de Tintin... Nos invités, toujours plus nombreux pour cet événement, ont ainsi pu joindre le festif à l'agréable lors d'une visite de l'exposition *Hergé à Québec*.

Je vous souhaite à tous une belle rentrée 2017 et vous garantis que cet automne sera à nouveau l'occasion pour la Délégation Wallonie-Bruxelles de vous étonner, de vous surprendre et de vous ravir par de nombreux projets nouveaux, d'amusantes surprises et de belles concrétisations de ce partenariat complice que nous entretenons avec cette belle Province.

**Benoit Rutten**  
Délégué général

## SOMMAIRE

3 ÉDITORIAL

4 POLITIQUE

6 RELATIONS BILATÉRALES

7 TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

8 SPATIAL

10 DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

11 RECHERCHE

12 RECHERCHE ET FORMATION

13 CULTURE

16 LES BRÈVES

En couverture :  
Quad satellites see space  
© ESA-P. Carril



## MISSION DE LA MINISTRE ALDA GREOLI: CULTURE ET ÉGALITÉ HOMME-FEMME



Les ministres de la Culture Alda Greoli (FWB) et Luc Fortin (QC)

Mme Alda Greoli, Vice-présidente et ministre de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles, vice-présidente du gouvernement wallon et ministre de l'Égalité des chances, était en mission au Québec du 17 au 19 septembre derniers.

À Sherbrooke, la ministre a pu évoquer avec son homologue québécois, M. Luc Fortin, dans son bureau de circonscription, des synergies possibles avec le Québec, en lien avec le nouveau plan culturel de la Fédération Wallonie-Bruxelles : Bouger les lignes.

À Montréal, la ministre a inauguré, aux côtés de Mme Rita De Santis, Ministre responsable de l'Accès à l'information et de la Réforme des institutions démocratiques du Québec, l'ouverture de la 2<sup>e</sup> édition des Grands rendez-vous

Québec/Wallonie-Bruxelles, portant sur l'industrie 4.0, l'entrepreneuriat, les villes intelligentes et la culture. La ministre était ravie d'assister à cet événement : « ...Non seulement ce Grand rendez-vous permet de mettre en évidence la qualité de la coopération bilatérale entre le Québec et la Belgique francophone. Il a, en plus, le grand mérite d'être tourné vers l'innovation et la recherche en commun de nouvelles idées, de nouvelles applications. » (lire page 6).

Durant cette mission, la ministre a aussi rencontré plusieurs partenaires culturels, tels que le Centre Phi, la Société de développement des entreprises culturelles, la Galerie de l'UQÀM, ou encore le Conseil des arts et des lettres du Québec. Mme Greoli a ainsi pu s'accorder sur le double-

ment des résidences d'artistes dans les domaines de la littérature, de la bande dessinée et de la littérature pour la jeunesse. Elle a également eu un échange particulièrement intéressant avec Mona Trudel sur l'art comme outil d'intégration sociale et a découvert par ailleurs l'important travail effectué par les acteurs de la médiation culturelle à Montréal.

Lors d'un déjeuner présidé par M. Jean-Stéphane Bernard, Sous-ministre au Ministère des Relations internationales et de la Francophonie, la ministre Greoli a abordé la question de l'égalité hommes-femmes, en présence de la nouvelle présidente du Conseil du statut de la femme, Mme Louise Cordeau.

[greoli.cfwb.be/40-actions-pour-bouger-les-lignes](http://greoli.cfwb.be/40-actions-pour-bouger-les-lignes)

Comité mixte Assemblée nationale du Québec/Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles | Photo prise en 2015 à Québec



# NOUVEAU GOUVERNEMENT WALLON: COALITION MR-CDH



M. Willy Borsus, Ministre-président de la Wallonie

L'été n'aura pas été de tout repos pour nos gouvernements francophones. Un peu à la surprise générale, le Mouvement Réformateur (MR) et le Centre démocrate humaniste (cdH) ont abouti à un accord de gouvernement en Wallonie, avec une nouvelle politique intitulée « La Wallonie plus forte », adoptée le 25 juillet dernier. Le cdH s'est donc séparé du Parti socialiste avec qui il s'était allié depuis quatorze ans.



Le nouveau gouvernement wallon

Le nouveau gouvernement formé par ces deux partis compte au total sept ministres :

1. M. Willy Borsus (MR), ancien ministre de l'Agriculture et des PME au gouvernement fédéral, succède à M. Paul Magnette et devient le ministre-président de la Wallonie.
2. Mme Alda Greoli (cdH) occupe le poste de vice-présidente et Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances, de la Fonction publique et de la Simplification administrative. Elle est également à la vice-présidence de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
3. M. Pierre-Yves Jeholet (MR), ancien ministre de l'Agriculture et des PME au niveau fédéral devient le vice-président et ministre de l'Économie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi et de la Formation ;

4. M. Carlo Di Antonio (cdH), est le ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings ;
5. M. Jean-Luc Crucke (MR), est le ministre du Budget, des Finances, de l'Énergie, du Climat et des Aéroports ;
6. M. René Collin (cdH), est le ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région ;
7. Mme Valérie De Bue (MR), est la ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives.

Les MR et le cdH comptabilisent au total 38 sièges sur 75 au Parlement de la Wallonie. Les prochaines élections régionales se tiendront en juin 2019.

Du côté de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la situation n'a pas changé.

[gouvernement.wallonie.be](http://gouvernement.wallonie.be)



M. Philippe Courard, Président du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et M. Jacques Chagnon, Président de l'Assemblée nationale du Québec

## MISSION DU PARLEMENT DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Une délégation du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles dirigée par son président, M. Philippe Courard, sera à Québec du 23 au 27 octobre pour prendre part au 27<sup>e</sup> Comité mixte Assemblée nationale du Québec/Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Des séances de travail permettront d'aborder

les thèmes de l'actualité politique et parlementaire, la formation initiale des enseignants et les pratiques innovantes en éducation, ainsi que la culture à l'ère numérique. Le programme prévoit également des rencontres avec des experts et des visites complémentaires en région.

[pfbw.be](http://pfbw.be)



Mme Pascale Delcomminette et M. Jean-Stéphane Bernard aux côtés des participants

## BILAN POSITIF DES 2<sup>e</sup> GRANDS RENDEZ-VOUS QUÉBEC/WALLONIE-BRUXELLES

Après une première édition réussie à Namur en novembre 2016, c'était au tour de Montréal d'accueillir une nouvelle édition des Grands Rendez-vous Québec/Wallonie-Bruxelles, du 18 au 21 septembre.

Issus de milieux variés, allant de l'académique à l'entrepreneurial, 14 participants ont partagé leurs expertises et idées innovantes en matière d'industrie 4.0, d'entrepreneuriat numérique, de villes intelligentes et de culture numérique. Cette mise en commun lors des ateliers de co-création a pu faire émerger d'intéressants projets de partenariats futurs.

Mme Alda Greoli, Ministre de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles et Mme Rita de Santis, Ministre responsable

de l'Accès à l'information et de la Réforme des institutions démocratiques du Québec, ont donné le coup d'envoi de l'événement au Centre Phi, pôle culturel et artistique multidisciplinaire. Mme Pascale Delcomminette, Administratrice générale de Wallonie-Bruxelles International, et M. Jean-Stéphane Bernard, Sous-ministre des Relations internationales et de la Francophonie, étaient quant à eux présents pour lancer les sessions de travail.

À côté de ces séances, des visites ont été organisées dans les lieux incontournables du numérique, tels que la Société des arts technologiques du Québec, le Centre de recherche informatique de Montréal, le Quartier des spectacles, la start-up

Potloc et le bureau du réseau dédié à la recherche-création, Hexagram.

Les participants 2017 :

De Wallonie-Bruxelles : Réseau LIEU, Haute École Albert Jacquard – section Infographie, Haute École de la Province de Liège, Smart City Institute, Dirty Monitor, Quai 10 et Natagora ;

Du Québec : Préhos/Arcbees, Cégep de Sept-Îles – ITMI/CERISE, Unité mixte de recherche en sciences urbaines (UMRsu), CEFRIQ, Agence Artbox inc., Swipecity et Time Passeport.

Une prochaine édition est prévue pour 2019, en Wallonie ou à Bruxelles.



Atelier de co-création à la SAT

## 375<sup>e</sup> DE MONTRÉAL : LA VILLE DE BRUXELLES LÈGUE UN BRUEGHEL NUMÉRIQUE

Le vendredi 27 octobre à 19h à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ), Bruxelles offrira à la Ville de Montréal un spectacle, créé par la société wallonne Dirty Monitor, à l'occasion de son 375<sup>e</sup> anniversaire.

La création audiovisuelle du chef d'œuvre du peintre Brueghel « la Chute des anges rebelles » a été réalisée à partir des fichiers Gigapixels numérisés par le Google Art Institute.

M. Michel Draguet, Directeur général des Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique, donnera une conférence intitulée « L'expérience immersive : une nouvelle manière de parler d'art au plus grand nombre » à 17h30.

*En présence de M. Denis Coderre, Maire de Montréal, de M. Philippe Close, Bourgmestre de Bruxelles et de l'échevine Karine Lalieux.*

Réservation obligatoire : [support1@bmeo.be](mailto:support1@bmeo.be)



## EMISYS CRÉÉ LE E-MANAGEMENT ÉVÈNEMENTIEL POUR LES LOISIRS



Alors que les technologies de l'information (TI) sont de plus en plus présentes dans notre vie, y compris lors de concerts ou de festivals, Emisys s'est donné pour mission de fournir des solutions intelligentes pour les activités de loisir. Les solutions intégrées qu'elle propose ont conquis rapidement une clientèle variée d'organisateur car elles ont un potentiel quasi inépuisable de gestion de tous les ingrédients qui font le succès d'un événement.

Cette société a été créée en 2014 par Xavier Ghysens et Emmanuel Nudel, qui ont chacun à leur actif le développement de plusieurs entreprises. À eux deux, ils ont une expertise dans les TI, le développement des affaires, le marketing et l'événementiel.

Un mince bracelet contenant une puce RFID permet de circuler sur un site en faisant l'achat de billets pour certaines activités, de se restaurer au bar ou au restaurant, de faire des achats... sans argent, ni carte bancaire. Il s'agit de transactions virtuelles,

chaque puce RFID correspondant à un compte qu'il est possible de recharger sur place. Cette façon de payer est plus rapide et minimise les risques de perte et de vol donnant aux visiteurs toute l'insouciance requise pour profiter de leur expérience.

Mais Emisys ne se contente pas de faciliter la vie des festivaliers, ses fondateurs ont créé une plateforme informatique qui peut gérer la complexité de l'organisation d'un événement, autrement dit pratiquement tout : les équipes qui travaillent sur un site, les bénévoles, les artistes, mais aussi les véhicules, les équipements de scène, etc. Et elle permet d'analyser les données pour une meilleure gestion. Emisys a mis sur le marché un véritable ERP (progiciel de gestion intégrée) de l'événement. Il est cependant déclinable par module, l'organisateur ayant le choix de ce qu'il veut gérer à partir des puces RFID, par exemple uniquement les entrées au festival ou les ventes au bar durant la première année.

Les solutions innovantes d'Emisys ne sont pas destinées qu'aux festivals, mais également aux concerts, aux expositions, aux clubs du monde associatif et aux établissements privés comme les discothèques. La plateforme a notamment fait ses preuves lors de la World League de hockey féminine organisée en juin dernier à Bruxelles.

[emisys.eu](http://emisys.eu)

# LA WALLONIE PRÉPARE LE FUTUR DANS L'ESPACE



Antennes de la station terrestre ESA (ESEC)

Vue de Montréal du satellite Sentinel 1A de l'ESA

À l'écart des centres urbains, le site de Transinne s'est construit discrètement dans la Province de Luxembourg pour devenir un maillon important de l'activité spatiale européenne. Il est en passe de devenir un des centres opérationnels les plus avancés dans les technologies spatiales avec la mise en service cette année du Centre ILS Galileo. La Wallonie, forte de son expertise dans les sciences de l'ingénieur, y prépare l'avenir dans l'espace.

Sous l'égide de l'Agence spatiale européenne (ESA), la station d'antennes paraboliques de Redu, installée en 1968 en pleine campagne ardennaise, a pris un rôle essentiel dans l'exploitation d'une grande variété de satellites. Sous l'impulsion de la société Vitrociset, le Centre ESA de Redu teste et contrôle des satellites. Il vient d'être rebaptisé *Centre européen de sécurité et d'éducation spatiales (ESEC)*, destiné à devenir le centre de référence en matière de cybersécurité pour les systèmes spatiaux.

À l'initiative de l'intercommunale Idelux, une zone d'activités économiques d'une trentaine d'hectares est venue s'ajouter au

complexe voué à l'espace. Un projet dans lequel la Wallonie a investi depuis une dizaine d'années. Le parc Galaxia dédié aux applications spatiales et aux hautes technologies, créé en 2008, a inauguré ses tout derniers aménagements l'an dernier. Le site, quasi autosuffisant en énergie verte, est alimenté par la plus grande unité de production photovoltaïque en Wallonie. Un nouveau pavillon sort de terre, le *Galileo Integrated Logistics Support Centre* ou Centre ILS Galileo.

C'est en effet le parc Galaxia que la Commission européenne a choisi pour y installer le centre de soutien logistique du programme européen de navigation par satellite Galileo. Le Centre ILS Galileo, dont

la construction est gérée par Idelux, va assurer la pleine opérationnalité de toutes les stations au sol du système Galileo à travers la planète.

Ce projet d'envergure peut s'avérer une opportunité unique pour les entreprises hébergées dans l'incubateur ESA BIC Wallonie Redu du parc Galaxia. De plus, il devrait stimuler l'activité des entreprises et unités de recherche du secteur spatial, plus d'une centaine d'acteurs en Wallonie tels que Samtech, Amos, Spacebel ou le Centre spatial de Liège installés au Liège Science Park, ou l'unité du groupe Thales Alenia Space à Charleroi, ou encore Euro Heat Pipes à Nivelles, dans le Brabant wallon.

[galaxia-park.eu](http://galaxia-park.eu)



Antennes de la station terrestre ESA de Redu





Centre ILS Galileo

## GALILEO, UN AMBITIEUX PROJET QUI VISE LA HAUTE PERFORMANCE

Le système de géolocalisation européen Galileo sera pleinement opérationnel d'ici 2020 avec une trentaine de satellites. Mais déjà le 15 décembre 2016, avec une constellation d'une quinzaine de satellites, Galileo a été mis en fonction pour les utilisateurs équipés d'une puce compatible.

Galileo est un ambitieux projet lancé officiellement en 2003 par l'Union européenne et l'Agence spatiale européenne (ESA). Il promet d'être plus performant que ses concurrents, en particulier le système américain en exploitation *Global Positioning System*, autrement dit le GPS. Sa localisation notamment, plus précise, se fait à l'intérieur d'un mètre, elle permet par exemple de voir sur quelle voie d'une autoroute roule un camion. Le GPS ne localise un point que de 15 à 100 mètres près.

Maillon clé du système Galileo, son centre de soutien logistique dans le parc Galaxia doit s'assurer que toutes les stations terrestres communiquent parfaitement avec les satellites en opération. Ainsi, le Centre ILS Galileo va leur fournir des services de maintenance et de réparation et gérer leurs approvisionnements.

## ESA BIC WALLONIE REDU, PORTE D'ENTRÉE DE L'INNOVATION SPATIALE

Le parc d'activités économiques Galaxia a été élaboré par l'intercommunale Idelux, en partenariat avec l'incubateur wallon des sciences de l'ingénieur WSL (Wallonia Space Logistics). Il inclut un centre d'incubation, le *Business Incubation Centre* (BIC), pour encourager les solutions innovantes dans les applications spatiales : télécommunications et observation de la terre, nano et micro-systèmes, microsatellites, génie logiciel, cyber-sécurité, etc. Le BIC est reconnu par l'Agence spatiale européenne, labellisé ESA depuis 2012.

Ce centre offre une vaste gamme de ressources et de services. Tout comme le parc Galaxia, il est relié à la station de Redu par fibres optiques, les entreprises en démarrage se développent en relation avec les activités de l'Agence spatiale européenne. L'incubation prévue pour deux ans peut être prolongée par la fourniture des services du WSL pendant trois ans. Cet incubateur spatial unique, qui héberge une demi-douzaine d'entreprises actuellement, est toujours à la recherche de porteurs d'idées innovantes. Quatre campagnes de sélection sont organisées par an, mais l'appel à projets ESA BIC Wallonie Redu est ouvert en permanence.

[esa-bic.be/fr](http://esa-bic.be/fr)

Galaxia





## FRED COLANTONIO : OSER DEVENIR LE HÉROS DE SA PROPRE HISTOIRE !

À l'occasion d'un séjour au Québec, lors de son intervention à la conférence *Kick-Off Motivation*, Fred Colantonio a procédé au lancement officiel de la version québécoise de sa trilogie *L'attitude des héros*. Parus sous les titres *Inspiration*, *Signification*, *Action!*, ses trois livres, publiés aux Éditions du Dauphin Blanc, constituent une méthode innovante de gestion de vie pour réussir professionnellement. Elle peut être tout aussi bénéfique dans la gestion de la vie personnelle.

Le Liégeois Fred Colantonio partage son expertise entre l'Europe et le Canada lors de conférences, de séminaires et de sessions de coaching privées ou en équipe. C'est lui qui est à l'origine de cette méthode inspirante sur l'attitude à adopter pour réussir.

Alors qu'il était employé dans l'administration publique, il a ressenti le besoin impératif de tracer son propre chemin. Sa formation de criminologue ne le préparait pas à fonder une agence de communication/marketing. Pourtant, il s'est lancé dans l'aventure et réussit. Audacieux face à l'adversité, il accompagne avec succès les entreprises qui font appel à lui. Auteur d'une demi-douzaine d'ouvrages, Fred Colantonio a d'abord écrit pour partager son expérience à gérer sa carrière professionnelle et sa vie d'entrepreneur. Ces livres sont de véritables guides, pragmatiques et stratégiques. Ils sont disponibles en librairie au Canada et téléchargeables en version numérique.

[fredcolantonio.com](http://fredcolantonio.com)

## L'IRRÉSISTIBLE ART D'AIMER DE JULIE DU CHEMIN

Architecte inspirée qui s'est formée à la sexologie, Julie du Chemin a choisi de faire de l'art d'aimer son métier. Elle accompagne les hommes et les femmes vers leur bien-être amoureux et sexuel, qu'ils soient célibataires ou en couple. Elle est la co-fondatrice, avec le sexologue Pascal De Sutter, de l'Académie des Arts de l'Amour ([aaah.be](http://aaah.be)).

Cette trentenaire, mère de deux enfants, a un credo : « L'art d'aimer, ça s'apprend ! », et elle démontre avec fraîcheur que tout commence peut-être par s'aimer soi-même et savoir jouir de la vie. Elle offre ses conseils à travers Internet : e-books, capsules vidéos et conférences en ligne gratuites, vidéos de formation et consultations en direct où que vous habitiez sur la planète.

[julieduchemin.com](http://julieduchemin.com)



Julie du Chemin



# LANCEMENT DE NOUVEAUX PROJETS DE RECHERCHE ENTRE LE QUÉBEC ET WALLONIE-BRUXELLES



Mme Delcomminette et M. Quirion

Réunis autour du scientifique en chef du Québec, M. Rémi Quirion, et de l'administratrice générale de Wallonie-Bruxelles International, Mme Pascale Delcomminette, les quatre lauréats de ce premier appel à projet conjoint ont présenté leurs projets novateurs ce 18 septembre à Montréal.

Touchant à des domaines très différents, mais en lien avec nos grands défis de société, ces quatre projets porteront sur les sujets suivants :

- La diminution des infections nosocomiales – porté par le Pr Baudouin Byl de l'Université libre de Bruxelles, et le Dr Caroline Quach-Thanh (Université de Montréal) ;
- Le droit algorithmique et la migration des normes juridiques dans les dispositifs techniques – porté par le Pr Benoit Frydman (Université libre de Bruxelles), en collaboration avec le Pr Karim Benyekhlef (Université de Montréal) ;

- Les changements du climat naturels et anthropogéniques dans les milieux nordiques, notamment leurs impacts sur l'écosystème humain – porté par le Pr Hugues Goosse (Université catholique de Louvain), en collaboration avec le Pr Anne de Vernal (Université du Québec à Montréal) ;
- La mise en place d'une méthodologie pour mesurer la santé des écosystèmes logiciels – porté par le Pr associé Bram Adams de l'École polytechnique de Montréal, en collaboration avec le Pr Tom Mens, de l'Université de Mons.

M. Quirion et Mme Delcomminette se sont félicités du succès de cet appel à projets, qui complète le dispositif déjà existant et permet de resserrer encore davantage les liens qui unissent la Fédération Wallonie-Bruxelles et le Québec. En conclusion de cet événement, M. Quirion a fait part de son souhait de poursuivre la collaboration avec le F.R.S.-FNRS et de lancer un 2<sup>e</sup> appel afin de continuer à soutenir les projets conjoints entre nos universités respectives.

## PROGRAMME DE FINANCEMENT FNRS-FRQ

Officiellement lancé en septembre 2016 à Bruxelles, un premier appel à projets conjoint entre les Fonds de recherche du Québec - le Fonds « Nature et technologies » (FRQNT), le Fonds de recherche du Québec « Société et culture » (FRQSC), et le Fonds de recherche du « Québec Santé » (FRQS) – et le F.R.S.-FNRS (Fonds National de la recherche scientifique en Fédération Wallonie-Bruxelles), a suscité un vif intérêt de nos chercheurs (plus de 140 dossiers reçus). Doté d'un budget de 600 000 € du côté belge, et de 800 000 \$ du côté québécois, ce programme prévoit un financement des projets sur deux années.

## INAUGURATION D'UN CENTRE D'ENTRAÎNEMENT À LA CYBERSÉCURITÉ

## UNE MAÎTRISE POUR DEVENIR EXPERT EN CYBERSÉCURITÉ

Au mois de juin dernier, le groupe Thales a ouvert un cyberlab destiné à répondre aux besoins croissants des entreprises et des administrations face à la montée des cybermenaces.

Avec ce centre d'entraînement, Thales peut reproduire de façon réaliste les réseaux et les systèmes informatiques d'une organisation pour tester sa résistance aux dernières formes de cyberattaques et ainsi la préparer à celles-ci, grâce à une plateforme dédiée.

Cette plateforme propose trois applications :

- valider le niveau de sécurité des architectures des systèmes d'informations et des données de ses clients ;
- former des spécialistes de la cybersécurité dans un environnement représentatif des systèmes réels ;
- accompagner les entreprises belges dans le développement de produits intégrant la cybersécurité dès leur conception, en les soumettant aux tests de cybersécurité les plus exigeants.

[thalesgroup.com/fr](http://thalesgroup.com/fr)



Ce nouveau programme de maîtrise, parmi les rares existants en la matière au niveau européen, a été lancé en septembre 2016. Il s'agit d'une co-diplomation développée entre six universités et hautes écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles (l'Université libre de Bruxelles, l'École royale militaire, l'Université de Namur, l'Université catholique de Louvain, la Haute École

de Bruxelles et la Haute École libre de Bruxelles). Cette formation, dispensée en anglais, est structurée autour de quatre axes principaux : une formation multidisciplinaire, un stage en entreprise, la réalisation d'un mémoire de fin d'études et deux spécialisations présentant une finalité scientifique ou plus appliquée.

[masterincybersecurity.ulb.ac.be](http://masterincybersecurity.ulb.ac.be)

## NOUVEAUX PROGRAMMES D'ÉTUDES EN FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES



La rentrée académique 2017-2018 débute avec de nouvelles offres de formations inédites. En effet, treize nouvelles habilitations ont été délivrées aux Universités et Hautes-Écoles. Parmi celles-ci, on retrouve deux nouveaux bacheliers (en animation 3D et effets spéciaux et en sécurité des systèmes) ainsi que quatre programmes de maîtrise (management d'événements, Data Science, transitions et innovations sociales et Smart

Rurality). Des programmes de spécialisation voient également le jour dans les domaines suivants : dermatopharmacie et cosmétologie, management territorial et développement urbain, génie des systèmes énergétiques, études du genre, accompagnement des professionnels de l'éducation, management, santé et action sociale, cultures visuelles et sciences vétérinaires (internat clinique).

[ares-ac.be](http://ares-ac.be)



© WB Campus



## COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

Mathias Bressan

## FLANCHE POUR MATHIAS BRESSAN ET RIVE

Mathias Bressan et le groupe Rive participeront au Festival Coup de cœur francophone, événement dédié à la découverte et s'inscrivant dans une programmation axée sur l'émergence, l'audace et la création.

Avec son nouvel album *L'imprévu*, Mathias Bressan propose des textes empreints d'un peu de belgitude et de beaucoup de mélancolie heureuse. Ils rappellent son attachement à ses origines « à ce drôle de petit pays qui est le mien ». Musicien multi-instrumentiste, il a développé une pratique de touche-à-tout, de l'écriture à la musique.

Mathias Bressan présentera également son nouvel album à la Francofête en Acadie (2 novembre), au Bal du Léopard à Québec (9 novembre) et Au trou du Diable de Shawinigan (10 novembre). D'autres dates sont également à confirmer. « Mille vies de découvertes et sûrement mille vies encore à gérer mes grands écarts en douceur, à affiner mes goûts musicaux éclectiques, de la transe rock'n'roll aux silences de la musique classique. Tapoter, gratter, écrire. Découvrir encore. » (M. Bressan)

### Rive

Expérience pop moderne inspirée par les avancées de pionniers (Air, Apparat) et les dernières percées de contemporains (Tame Impala, Son Lux), la musique de Rive s'écoule paisiblement, entre synthés luxuriants et bribes de nostalgie.

[coupdecoeur.ca](http://coupdecoeur.ca)



RIVE

## LE TRIO SOLEDAD À LA MAGNIFIQUE SALLE BOURGIE



Soledad

Ô-Celli, constitué de 8 violoncellistes aguerris, entreprendra du 15 au 29 octobre sa première tournée canadienne en Ontario, au Québec, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick.

Les huit violoncellistes interpréteront en concert une sélection de musiques qui ont marqué l'histoire du cinéma, de Nino Rota à John Williams, en passant par John Barry et Henry Mancini.

Basé à Bruxelles, ce projet musical classique se démarque par son originalité, son dynamisme et affiche une personnalité bien belge qui allie humour et ouverture d'esprit.

[octuorocelli.wixsite.com/octuorocelli](http://octuorocelli.wixsite.com/octuorocelli)

L'éclectique et inventif trio Soledad, avec à sa barre l'exceptionnel accordéoniste Manu Comté, propose un programme qui illustre sa liberté créatrice et sa polyvalence. De Prokofiev à Piazzolla, en passant par Supertramp et Jeff Buckley, ce kaléidoscope musical est un coup de cœur assuré! Leur répertoire résonnera dans la magnifique salle Bourgje, située dans l'église patrimoniale *Erskine and American* restaurée et désignée en 1998 lieu historique d'intérêt national.

[soledad.be](http://soledad.be)

## 1 TOURNÉE, 4 PROVINCES, 8 VIOLONCELLES



Ô-Celli



## PRÉSENCE EXCEPTIONNELLE DE WALLONIE-BRUXELLES AUX RENCONTRES FRANCOPHONES

Plus de 225 professionnels en provenance de la francophonie se réunissent à Montréal du 6 au 10 novembre pour participer à des rencontres de travail intensives réparties en trois volets :

### Volet 1 : Rencontres de coproduction francophone

Des professionnels de l'industrie cinématographique en provenance d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Afrique francophone, discuteront du financement et de la coproduction de longs métrages de fiction en langue française. La présentation des projets sous la forme de video pitch est

suivie de rendez-vous individuels dans un environnement favorisant le réseautage et la discussion.

Les producteurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles présenteront leurs projets :

- « L'île de la demoiselle » de Micha Wald (Prod. Stenola, Anton Stettner, Bruxelles)
- « C'est de famille » d'Élodie Lelu (Prod. Iota Production, Isabelle Truc, La Hulpe)
- « Mama Nzinga » de Baloji (Prod. Versus, Jacques-Henri Bronckart, Liège)
- « Lidhjet » de Sandra Fassio (Prod. Hélicotronc, Julie Esparbes, Bruxelles)

### Volet 2 : SODEC\_LAB\_Distribution 360

Cet atelier, proposé par des experts spécialisés en planification stratégique de mise en marché et de distribution 360, sera offert à des entreprises de production et de distribution à vocation internationale. Alban Fraipont d'Emoticom y participera pour travailler sur le prochain film de Stéphane Strekker (Noces), en duo avec le Bruxellois Michael Goldberg.

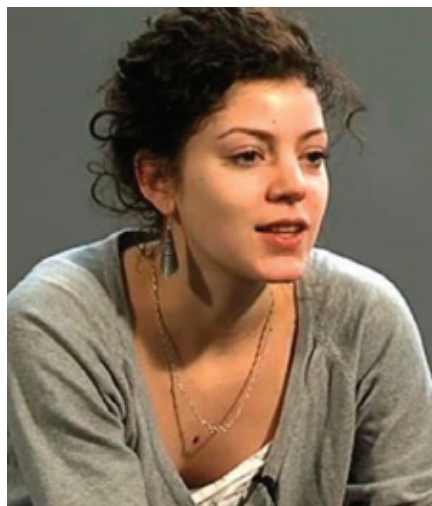
### Volet 3 : Atelier Grand Nord réalité virtuelle

Anthony Tueni, auteur et réalisateur, et Hervé Verloes, producteur (Poolpio) dévoileront leur projet i-Transfer à l'Atelier Grand Nord VR. Cet atelier s'articule autour de la réalité virtuelle. Il offre notamment une occasion privilégiée d'alimenter la réflexion sur leurs œuvres respectives et de favoriser la circulation d'idées et de points de vue, aux côtés d'experts tels que François Fripiat de Sonicville-360.

Source : SODEC

[sodec.gouv.qc.ca/evenements/rf/](http://sodec.gouv.qc.ca/evenements/rf/)

## SOMMETS DU CINÉMA D'ANIMATION : LETAÏF À LA CINÉMATHÈQUE



Consacrés à l'animation sous toutes ses formes, du patrimoine aux nouveaux médias en passant par la production actuelle, les 16<sup>e</sup> Sommets du cinéma d'animation se dérouleront du 22 novembre au 26 novembre, à la Cinémathèque québécoise. Formée à la Cambre, à Bruxelles, Hannah Letaïf participe à la 2<sup>e</sup> résidence de mentorat en cinéma d'animation, qui prend fin dans le cadre des Sommets.

Le court métrage *Le petit Pirate*, du Studio Tabass co. de Bruxelles, est également sélectionné en compétition internationale de cet événement.

[cinematheque.qc.ca/fr/sommets](http://cinematheque.qc.ca/fr/sommets)  
[hannahletaif.blogspot.ca](http://hannahletaif.blogspot.ca)



Céline Delbecq

## L'ENFANT SAUVAGE SERA DE LA FÊTE!

Dans le cadre de la Francofête en Acadie, La Compagnie de la Bête Noire jouera sa dernière création, *L'Enfant Sauvage*, le 2 novembre 2017 à 11h35, à la Caserne du Centre des arts et de la culture de Dieppe au Nouveau-Brunswick.

« Un jour, j'ai demandé à un jeune s'il avait une famille d'accueil et il m'a répondu : *Ben non, je suis laid!* Cette réponse, qui signifie tant de choses, raconte aussi qu'il n'y a pas de famille d'accueil pour tout le monde. »

La Compagnie de la Bête Noire a pour but de développer des activités artistiques dont les thématiques s'impriment dans un contexte social occidental contemporain. Les créations abordent les thématiques de la famille, la culpabilité, l'inceste, la perte, la mort, etc. autant pour les adolescents (*Le Hibou*, *Supernova*) que pour le tout public (*Hêtre*, *Abîme*, *Eclipse Totale*). Privilégiant un univers poétique (mais concret!), la compagnie refuse que son travail soit doté d'un caractère didactique, moralisateur ou manichéen.

La Compagnie de la Bête Noire est lauréate du Prix Marc Chouinard 2017. Ce prix est offert par la Stratégie de promotion des artistes acadiens sur la scène internationale (SPAASI), en collaboration avec RADARTS, et deux de ses partenaires internationaux : AssPropro (Prix Acadie-Belgique) et Voix de Scènes (Prix Acadie-Suisse à Dieppe 2017).

Textes et mise en scène par Céline Delbecq  
[compagniedelabete noire.be](http://compagniedelabete noire.be)

## LE SPECTACLE VICE VERSA À L'USINE C



Vice Versa

La Compagnie Mossoux-Bonté présentera le 31 octobre et le 1 novembre 2017 à 20h son spectacle *Vice Versa*. Ce spectacle constitue le premier volet d'une série de courts récits créés par le couple Mossoux-Bonté, dont la démarche créatrice se situe au croisement de la danse et du théâtre. Dans un clair-obscur lunaire, deux femmes se balancent, imbriquées dans une intimité complice. Elles nous racontent la violence du monde et comment, soudées, elles tentent de s'en protéger. Leurs gestes fusionnels se découpent au rythme des quatrains d'une chanson folk interprétée par Michel Faubert, complainte hypnotique sur la cruauté de la jalousie et la cécité de la vengeance. Cette pièce minimaliste ébranle notre inconscient par son inquiétante beauté et ouvre nos coeurs sur le pouvoir de la douceur.

[usine-c.com/serpentine-viceversa/](http://usine-c.com/serpentine-viceversa/)

## 6<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL PHÉNOMENA: LES ATYPIQUES ET LES INCLASSABLES

Du 7 au 20 octobre, le festival Phénomena met trois artistes de Wallonie-Bruxelles à l'honneur.

Stéphanie Laforce propose une installation sonore et une performance intitulée « Ce qui nous lie : élastiques musicaux. » La fée du Mile End, Patsy Van Roost, organise une parade fellinienne, surréaliste et fantaisiste et Thomas Saulgrain, artiste physique spécialisé en acrobatie au sol, participe au spectacle de Peter James ; Le Chant du singe, cabaret contemporain.

[festivalphenomena.com/phenomena/fr/](http://festivalphenomena.com/phenomena/fr/)



Thomas Saulgrain

© Roland Lorente



## > LES BRÈVES



### DE NOUVELLES SOCIÉTÉS WALLONNES AU CANADA

La société liégeoise d'ingénierie Global Design Technology, qui propose un service de calcul à tout type d'entreprise, a ouvert une succursale à Calgary, au cœur du secteur pétrolier canadien, son marché cible prioritaire. De même, la société Actito de Louvain-la-Neuve a créé cet été une filiale à Québec pour la diffusion de sa plateforme agile de marketing automatisé dans l'est de l'Amérique du Nord.

[gdtech.eu](http://gdtech.eu)  
[actito.com](http://actito.com)

### EXPERTISE WALLONNE EN AUDIO-VISUEL BIENTÔT AU QUÉBEC

Du 3 au 14 novembre prochain, des prestataires wallons, à la fine pointe des effets spéciaux et de l'animation, participeront aux activités en marge des Rencontres de coproduction francophone. Cet événement organisé par la SODEC a pour objectif principal la création de partenariats d'affaires.



© David Baltuch

### CONCERT D'ELIZABETH ANDERSON

Le 27 octobre à 20h, la compositrice électroacoustique Elizabeth Anderson, participera au concert *Ondes particulières*, à l'Usine C, dans le cadre du Festival Akousma. La production artistique d'Elizabeth Anderson, présentée depuis plus de vingt ans lors d'événements internationaux, comprend des œuvres acousmatiques, mixtes et radiophoniques, ainsi que des installations sonores et des œuvres multimédias.

[akousma.ca](http://akousma.ca)

### CONFÉRENCE DE JACQUES HELLEMANS À LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES

Le 21 novembre à 17h30, Jacques Hellemans, premier attaché et responsable de la Bibliothèque d'économie et de gestion à l'Université libre de Bruxelles, abordera différents thèmes lors d'une conférence intitulée « Terreur à la Manicouagan : Bob Morane, alias Henri Vernes, à Québec. Les éditions Marabout en Belle Province (1951-1973) ».



Jacques Hellemans


### QUAND L'ART PASSE À L'ACTION : LOOP-S

Du 16 au 19 novembre, le collectif Loop-s présente *Open Outcry*, un projet multidisciplinaire « pour pas d'radis fiscaux : l'état d'urgence », un rituel de désenvoutement de la finance qui se situe sur un point d'équilibre entre le rituel magique, la performance théâtrale et l'action politique.

[atsa.qc.ca](http://atsa.qc.ca)

#### DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

43, rue De Buade, bureau 520  
Québec (Québec) Canada G1R 4A2  
T | 418.692.4148 F | 418.692.0575  
Courriel | [walbru.quebec@dwb.qc.ca](mailto:walbru.quebec@dwb.qc.ca)

 [wallonie-bruxelles.ca](http://wallonie-bruxelles.ca)  
Délégué général | Benoit Rutten  
Agent de liaison scientifique  
Canada | Adrien Sellez

  
Wallonia - Bruxelles  
International.be  
Délégation Québec

#### AGENCE WALLONNE À L'EXPORTATION ET AUX INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS À MONTRÉAL

1250, Boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4115  
Montréal (Québec) Canada H3B 4W8  
T | 514.939.4049 F | 514.939.3949

Courriel | [wallonie@awex-montreal.com](mailto:wallonie@awex-montreal.com)  
[wallonie-bruxelles.ca](http://wallonie-bruxelles.ca)  
Conseiller économique et  
commercial | Daniel de Patoul

  
Wallonia.be  
EXPORT  
INVESTMENT

Éditeurs | Benoit Rutten et Daniel de Patoul

Équipe de rédaction | Benoit Rutten,  
Daniel de Patoul, Charlotte Evrard,  
Sophie Omari, Marie-Hélène Hébert,  
Caroline Pierret, Adrien Sellez.

Conception graphique | Lise Bissonnette

Tirage | 2 500 exemplaires

Dépôt légal: ISBN 1927-9841 (Imprimé) -  
ISSN 1927-985x (En ligne)

